▲◎▼恭頌林狗臣先生駁骨妙手

啓者弟尚弁企運動中附近與西人做國工為業工之際偶因失慎跌斷右足脚眼事上一輪月時間遂遠東事無暇即入西人醫院調治不幾日有餘金不見功效故決出出醫院不准及後請以連醫來之時得中國醫生林先生此番自知以便調治以期功効此次此醫藥外敷內服定然復原藥施藥調治果一月已全愈屢勸知常出乎意料之外足見先生駁骨之妙名不虛傳弟因已復回該埠做工感先生之德謹登數言以為鳴謝并告患跌打諸君知所問津耳　先生寓雲埠廣濟堂廣東街門牌四號

新寧南安村人林華濟恭頌

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲（新帖式簡要）

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂版權數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法禮無完美之帖式為之先導殊多缺會今得此帖式出版各界人士或將利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盛速來購

▲政界不可不備　▲學界不可不備

▲工商各界不可不備　▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林　金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

五洲大藥房

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594　Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

自來血膏丹

常有
正脾胆
●海狗腰　●脾巴青楂
●奥鼠胆　●正花旗參
齒陳鉄打
金耳環酒

參茸玉桂藥材
本堂日製膏丹丸散別下

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉拗價賜客　兼接理香港滙單快捷無誤希祈留心光顧　喊線矢摩二六六

●專辦鮮魚鷄鴨發行
雲高華埠　廣興祥號司事啓

本號精造各歇頂敞皮靴工精料真不惜工本專比美於西人所造之工料兼修整舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等核索每為書樂家所賜許并有衣襪香煙雜貨發售仰祈賜顧鋪在片打街門牌壹號　三盛連記謹啓

本店自創斯業　至今廿有餘年
久蒙梓里光顧　自知惠我如天
今又加聘縫師　細時西裝兼全
各色羊毛線仔　搭結內衫外褲
樹膠鞋與襪帽　貨品俱是華妍
函取來自外埠　依期妥附遞旋
華埠
雲高扁打東街綸昌號啓

三盛連記
Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

綸昌號
（衣）（新）（西）（中）
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

廣興祥
Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B. C.

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於城多利數十年于茲專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱運各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船各位料理屬到久蒙梓里嘉許米店生意日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎

城多利英昌隆司事人李進啓

商發公司
SHUNG FAT CO.
245 Pender Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓子兼辦各洲時菓食品發行並有中西雜貨等各號委辦買賣事宜茶葉公理外埠各號委辦買賣事宜茶葉公當無誤並接省港香昌各處金銀書信滙兌諸君光顧格外歡迎

本公司新置頭等自由車能做時髦車貨倘蒙見委運送貨物快捷妥當取價從廉

舖在雲高華埠打街東門牌貳百四十五號▲喊線▼（時磨）叁〇〇七

司理劉利初披露

壯陽三鞭補腎丸

本年廣勝補血丸

此丸乃用上品人參鹿茸鹿鞭鹿筋鹿血鹿角鹿膠鹿尾鹿腎鹿心鹿肝鹿骨鹿皮鹿毛鹿蹄鹿蹄筋鹿蹄殼鹿蹄膠鹿蹄霜鹿蹄粉鹿蹄膏鹿蹄丸鹿蹄散鹿蹄酒鹿蹄湯鹿蹄粥鹿蹄麵鹿蹄糕鹿蹄餅鹿蹄麵